



**PROGRAMA DOCENTE**  
**LMH1204 LENGUA ESPAÑOLA (en español)**  
Curso académico 2025-2026

**1. Datos sobre el programa**

1.1. Institución de enseñanza superior	Universidad Babeș-Bolyai
1.2. Facultad	Facultad de Letras
1.3. Departamento	Lenguas y literaturas romances
1.4. Área de estudios	Lengua y literatura
1.5. Nivel de estudios	Nivel máster
1.6. Programa de estudios/ Calificación	Comunicación multilingüe y multicultural/Máster en Filología
1.7. Forma de enseñanza	Presencial

**2. Datos sobre la asignatura**

2.1. Denominación de la asignatura		LENGUA ESPAÑOLA (en español)				Código de la asignatura		LMH1204	
2.2. Encargado,-a del curso			-						
2.3. Encargado,-a del seminario / de la clase práctica			Lect. univ. dr. Dan Rujea						
2.4. Curso	I	2.5. Cuatrimestre	2	2.6. Tipo de evaluación	EC	2.7. Tipo de asignatura	Contenido	DP	
							Obligatoriedad	Optativa	

**3. Tiempo total estimado (horas por semestre de las actividades docentes)**

3.1. Número de horas por semana	3	de las cuales: 3.2. curso	-	3.3. seminario / clase práctica	3
3.4. Total horas del plan de estudios	42	de las cuales: 3.5. curso	-	3.6 seminario / clase práctica	42
<b>División del tiempo para el estudio individual (EI) y las actividades de aprendizaje autónomo (AA)</b>					<b>ore</b>
Estudio del manual, apuntes del curso, bibliografía, apuntes (AA)					13
Estudio individual en bibliotecas, plataformas electrónicas especializadas y en el terreno					13
Preparación para los seminarios / clases prácticas / laboratorios / proyectos, deberes, trabajos, portafolios y ensayos					12
Tutoría (asesoramiento profesional)					2
Exámenes					2
Otras actividades [trabajos prácticos]					14
<b>3.7. Total horas de estudio individual (SI) y actividades de aprendizaje autónomo (AI)</b>					<b>56</b>
<b>3.8. Total horas por semestre</b>					<b>98</b>
<b>3.9. Número de créditos</b>					<b>4</b>

**4. Requisitos previos (si procede)**

4.1 de currículo	• -
4.2 de competencias	• -

Fecha del visto bueno del Decanato:  
Nombre(s), apellido(s) y firma del decano:



### 5. Condições (si procede)

5.1 para el desarrollo del curso

5.2 para el desarrollo del seminario

- Aula para curso/laboratorio multimedia, altavoces, manuales, fotocopias, materiales en soporte electrónico, proyector, fotocopidora

### 6. Competencias específicas acumuladas

Competencias profesionales/esenciales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• usa reglas gramaticales y ortográficas</li> <li>• busca en bases de datos</li> <li>• consulta fuentes de información</li> <li>• es consciente de la dimensión cultural</li> <li>• actualiza las competencias lingüísticas</li> <li>• sintetiza informaciones</li> <li>• domina las normas lingüísticas</li> <li>• estudia la enseñanza/el aprendizaje de idiomas</li> <li>• traduce textos</li> <li>• utiliza diccionarios</li> <li>• habla más idiomas extranjeros</li> </ul>
Competencias transversales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• es capaz de ostentar competencia intercultural</li> <li>• trabaja en equipo</li> <li>• piensa analíticamente</li> <li>• respeta los valores y las normas culturales</li> <li>• valora la diversidad de las expresiones culturales y artísticas</li> </ul>

### 7. Objetivos de la asignatura (que resultan del apartado de las competencias adquiridas)

7.1 El objetivo general de la asignatura	Los estudiantes podrán usar el español al menos en el nivel A2/B1 en su trabajo académico.
7.2 Objetivos específicos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El conocimiento y la comprensión de los contextos y los papeles, así como de los conceptos, métodos y del discurso / lenguaje específico para diferentes situaciones de comunicación en español, centrándose en el contexto retórico, en las formas de comunicación escrita y oral, en las etapas del proceso de escritura.</li> <li>• La transferencia de conceptos / principios / métodos de enseñanza en las actividades de recepción del texto escrito y de producción, centrándose en las etapas del proceso de escritura, organización y desarrollo de ideas, la estructura del texto y las estrategias de comunicación oral y escrita y las normas estándares específicas del español.</li> <li>• El uso de parillas de criterios estándar para evaluar la calidad de los productos de la comunicación escrita y oral en español.</li> <li>• La elaboración de trabajos escritos y presentaciones orales originales que utilicen los principios y las técnicas de edición establecidos en el ámbito académico.</li> <li>• Realizar tareas de trabajo individuales en contextos de autonomía / independencia.</li> <li>• Participación en la realización de proyectos en parejas y en equipo, con énfasis en asumir roles dentro del equipo de trabajo en el ámbito académico.</li> <li>• 7. La gestión del autoaprendizaje, el diagnóstico de las necesidades de formación, el monitoreo y la reflexión sobre el uso eficaz de las herramientas de trabajo intelectual y de recursos / técnicas / estrategias de aprendizaje tradicionales y TIC.</li> </ul>

Fecha del visto bueno del Decanato:  
Nombre(s), apellido(s) y firma del decano:



## 8. Conținut

8.2 Seminar	Métodos de enseñanza	Observaciones
Seminario 1. En la aduana El pronombre relativo El verbo: el subjuntivo presente – verbos regulares	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 2. Medios de transporta El verbo: el subjuntivo presente – verbos irregulares	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 3. En el estadio El verbo: el imperativo afirmativo y negativo Las preposiciones por y para	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 4. Los recuerdos El verbo: el gerundio Perífrasis verbales con gerundio	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 5. Televisión Expresar la hora Perífrasis verbales de infinitivo y participio	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 6. La prensa escrita El verbo: el subjuntivo pretérito perfecto	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 7. Internet La concordancia de los tiempos en subjuntivo – el plan del presente	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 8. La tecnología Las formas verbales impersonales con se	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 9. Preferencias Las preposiciones Sufijos diminutivos, aumentativos y peyorativos	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 10. La ciencia Repaso: el acento	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 11. El sistema sanitario Repaso: los tiempos del indicativo	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 12. Elementos de cultura y civilización latinoamericanas. Repaso del subjuntivo	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Seminario 13. Repaso	Exposición; diálogo, ejercicios, revisión de los ejercicios	
Curso 14. Evaluación continua	-	
Trabajo práctico 1. Ejercicios de gramática y léxico; redacción de composiciones; conversación	Diálogo, ejercicios escritos y orales, corrección y revisión	
Trabajo práctico 2. Ejercicios de gramática y léxico; redacción de composiciones; conversación	Diálogo, ejercicios escritos y orales, corrección y revisión	
Trabajo práctico 3. Ejercicios de gramática y léxico; redacción de composiciones; conversación	Diálogo, ejercicios escritos y orales, corrección y revisión	
Trabajo práctico 4. Ejercicios de gramática y léxico; redacción de composiciones; conversación	Diálogo, ejercicios escritos y orales, corrección y revisión	
Trabajo práctico 5. Ejercicios de gramática y léxico; redacción de composiciones; conversación	Diálogo, ejercicios escritos y orales, corrección y revisión	
Trabajo práctico 6. Ejercicios de gramática y léxico; redacción de composiciones; conversación	Diálogo, ejercicios escritos y orales, corrección y revisión	
Trabajo práctico 7. Evaluación continua	-	

Fecha del visto bueno del Decanato:  
Nombre(s), apellido(s) y firma del decano:



#### Bibliografia obligatoria (seminario y trabajos prácticos)

1. Cerrolaza Aragón, Matilde, *Pasaporte B1*, Edelsa, Madrid, 2008.
2. Emilio Alarcos Llorach, *Gramática de la lengua española*, Colección Nebrija y Bello, Madrid, Espasa Calpe, 2003.
3. Diccionario de la Real Academia Española: [www.rae.es/drae](http://www.rae.es/drae)
4. Calciu, Alexandru, *Dicționar spaniol-român*, Ed. Univers Enciclopedic Gold, București, 2010.
5. Calciu, Alexandru, *Dicționar român-spaniol*, Ed. Univers Enciclopedic Gold, București, 2009.

#### Bibliografia secundaria

1. Munteanu, Dan, Constantin Duhaneanu, *Gramatica limbii spaniole*, București, Ed. Niculescu, 1995.
2. González Garrido, Jorge, *Curso de español esencial*, Timișoara, Ed. Marineasa, 1998.
3. Loria Rivel, Gustavo Adolfo, *El español en serio – Curs practic de limba spaniolă*, Iasi, Ed. Polirom, 2001.
4. Pisot, Rafael, Loreta Mahalu, C-tin Teodorovici, *Dicționar spaniol – român de expresii si locuțiuni*, Iasi, Ed. Polirom, 2002.
5. Álvarez Olañeta, Pedro, Trinidad Bonachera Álvarez, *Vocabularul tematic fundamental al limbii spaniole*, București, Ed. Niculescu, 2003.

#### 9. Relación del contenido de la asignatura con las expectativas de los representantes de la comunidad epistémica, asociaciones profesionales y contratistas representativos del área correspondiente al programa

De conformidad con los estándares de ARACIS, el departamento colabora continuamente con los representantes del ámbito socio-económico y profesional, especialmente con los Institutos "Mihai Eminescu" y "Eugen Pora" de Cluj-Napoca.

#### 10. Evaluación

Tipo de actividad	10.1 Criterios de evaluación	10.2 Métodos de evaluación	10.3 Porcentaje de la nota final
10.4 Curso 10.5 Seminario	<ul style="list-style-type: none"> <li>- la presencia y la participación activa en el seminario</li> <li>- la ejecución correcta y oportuna de las tareas</li> <li>- la adquisición del vocabulario</li> <li>- la corrección y la adecuación al contexto del español</li> <li>- la capacidad de usar el español de manera efectiva en los ámbitos académico y profesional</li> </ul>	Evaluación (en la última clase); prueba escrita de 2 horas; notas de 1 a 10.	80%+20% participación

#### 10.6 Estándar mínimo de competencia

Los estudiantes serán capaces de

- utilizar técnicas y estrategias de escuchar, hablar, leer y escribir sobre temas de lenguaje general
- utilizar técnicas y estrategias de aprendizaje individual para desarrollar habilidades de lectura de los textos académicos, enriquecimiento del vocabulario especializado mediante el uso de recursos impresos y electrónicos
- escribir textos académicos (artículo, ensayo, informe de investigación); presentación oral (seminario, debate)
- comunicarse en el ámbito académico a través de proyectos individuales y en grupos.

En los trabajos prácticos, el mínimo se considera que resuelve aplicaciones sencillas en word relacionadas con la redacción de textos.

#### Detalles de organización, gestión de las situaciones excepcionales:

La participación en el examen no es condicionada por asistencia mínima o trabajos prácticos.

El fraude en el examen significa finalizar automáticamente el examen y al estudiante se le pondrá 1 (uno).

Fecha del visto bueno del Decanato:  
Nombre(s), apellido(s) y firma del decano:



### 11. Etiquetas ODS (Objetivos de Desarrollo Sostenible / Sustainable Development Goals)

	Etiqueta general para Desarrollo sostenible

Fecha de elaboración:  
30.01.2025

Nombre(s), apellido(s) y firma del  
encargado del curso

Nombre(s), apellido(s) y firma del  
encargado del seminario  
Lect. univ. dr. Dan Rujea

Fecha del visto bueno de la directora de departamento:  
08.02.2025

Nombre(s), apellido(s) y firma de la directora de  
departamento;  
Conf. Dr. Cristiana Papahagi

Fecha del visto bueno del Decanato:  
Nombre(s), apellido(s) y firma del decano: